



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

EXPORT OF BOVINE SEMEN TO URUGUAY
EXPORTACIÓN DE SEMEN BOVINO AL URUGUAY

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORIADOR: REINO UNIDO

FOR COMPLETION BY: AUTHORISED VETERINARY SURGEON/WHOLE-TIME VETERINARY OFFICER

A LLENAR POR: MÉDICO VETERINARIO AUTORIZADO/FUNCIONARIO VETERINARIO A TIEMPO COMPLETO

SUPPLEMENTARY CERTIFICATION IN RESPECT OF SCHMALLEMBERG VIRUS (SBV)
CERTIFICACIÓN SUPLEMENTARIA RELATIVA AL VIRUS DE SCHMALLEMBERG (SBV)

I, the undersigned, further certify in respect of the semen described in certificate 6170EHC and numberedthat:/ Yo, el abajo firmante, certifico también, con respecto al semen descrito en el certificado 6170EHC con el número, que:

* a) the semen was collected before 1 June 2011/el semen fue colectado con anterioridad al 1 de Junio de 2011;

OR/O

* b) no cases of Schmallenberg disease were recorded at the artificial insemination centre at least thirty (30) days prior to semen collection and at least thirty (30) days after the final collection of the semen to be exported/no se registraron casos de la enfermedad de Schmallenberg en el Centro de Inseminación Artificial al menos treinta (30) días previos a la colecta del semen y hasta al menos treinta (30) días posteriores a la última colecta del semen a ser exportado,

AND/y

the donors of the semen to be exported tested negative to two serological tests recommended by the World Organisation for Animal Health (OIE), the first carried out on a sample taken on the day of the first collection of semen for export or within thirty (30) days prior to, and the second carried out on a sample taken between twenty one (21) and sixty (60) days following the last collection of semen to be exported/los donantes del semen a exportar resultaron negativos a dos pruebas serológicas recomendadas por la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), la primera efectuada sobre una muestra tomada el día de la primera colecta de semen a exportar o dentro de los treinta (30) días previos, y la segunda efectuada sobre una muestra tomada entre veintiún (21) y sesenta (60) días posteriores a la última colecta del semen a exportar.

* Delete as appropriate/Táchese lo que no corresponda

Stamp/Sello

SignedRCVS
Firma
.....
Name in block letters/Nombre en mayúsculas

Date/Fecha

Authorised Veterinary Surgeon in charge of
the Semen Collection Centre
Médico veterinario autorizado encargado del
Centro de Recolección de Semen

COUNTERSIGNATURE/Refrendo

I, the undersigned, hereby certify that/Yo, abajo firmante, certifico por la presente que:

the above signature is that of an Authorised Veterinary Surgeon approved by this Department/la firma supra es de un médico veterinario autorizado que está aprobado por este Ministerio.

Stamp/Sello

SignedRCVS
Firma
.....
Name in block letters/Nombre en mayúsculas

Date/Fecha

Whole-Time Veterinary Officer/
Funcionario veterinario a tiempo completo